

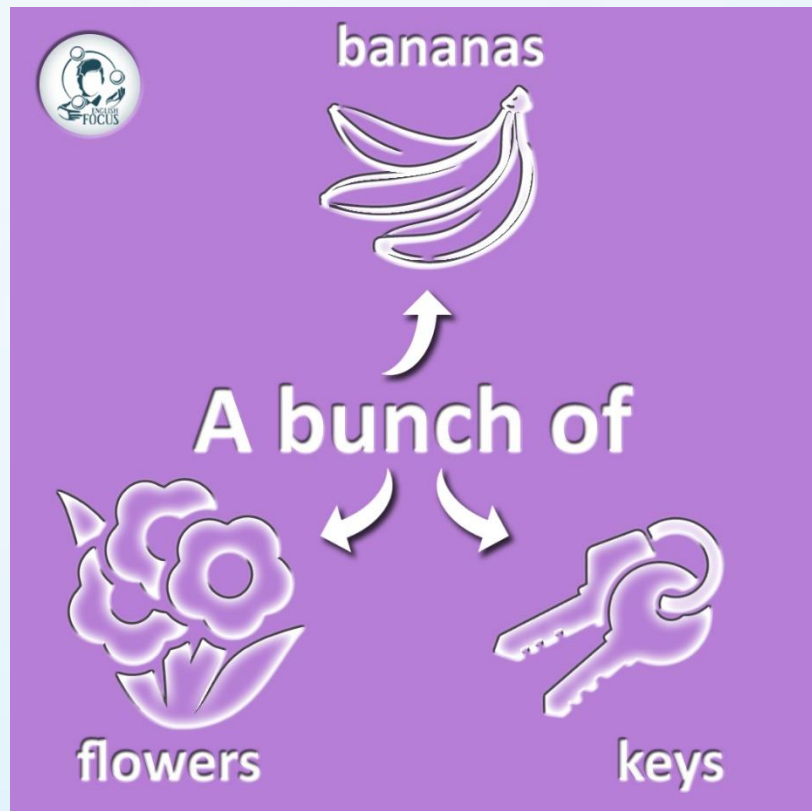


“Веселые картинки”

English Focus

Учи английский со скоростью взгляда!





Хочу познакомить вас с одним хорошим... словом.

Bunch – связка, пучок, букет. Применяется там, где объединились несколько однотипных предметов:

A bunch of flowers – букет цветов

A bunch of carrots – пучок моркови

A bunch of bananas – связка бананов

A bunch of grapes – кисть винограда

A bunch of keys – связка ключей

A bunch of hippies – кучка хиппи

И, напоследок –

A bunch of idiots – догадались, что это? ☺

Вот такое слово, облегчающее нам жизнь, так как заменяет сразу минимум 5 русских слов.



Слово coat – очень многозначное.

Обычно его переводят как «пальто». А как на счет халата врача? Представляете, это тоже coat! Coat – это любая длинная верхняя одежда (халат врача не на голое тело же одевается – про игры в больного и медсестру сейчас речь не идет). Это и плащ, и шуба, и длинный пуховик, и собственно пальто. Так что, если вам кто-то говорит по-английски, что в его стране зимой носят coats, уточните, что это за coat:

a raincoat (плащ),

a warm coat (теплое пальто),

a woolen coat – шерстяное пальто,

a down padded coat – длинный пуховик,

a fur coat – шуба.



12 ДНЯ ЭТО АМ ИЛИ РМ?

—— @eng_focus ——

Для тех, кто не в курсе: у англичан не принят 24-часовой формат времени. Они делят сутки на две части по 12 часов, и даже не электронных часах в редко сможете увидеть что-нибудь вроде 15:30. Скорее это будет 3:30 PM.

Аббревиатуры AM и PM пришли в английский язык из латыни и расшифровываются как ante meridiem, то есть «до полудня», и post meridiem, то есть после полудня. Кстати написание допускается разное - am, a.m., AM

На практике сутки делятся пополам – первая половина суток, то есть с 12 часов ночи до 12 часов дня – это AM, а с 12 часов дня до 12 часов ночи, соответственно PM.

Это довольно просто. Но однажды я задалась вопросом – а к чему отнести собственно 12 часов? 12 ночи – это AM или PM? А 12 часов дня?

Поисследовав англоязычные форумы, я пришла к выводу, что если правильный ответ на этот вопрос и существует, то он неочевиден для самих носителей языка.

Из-за этой неоднозначности в официальных документах, а так же в расписаниях автобусов, поездов и т.д решили не использовать 12 часов ровно. Вместо этого пишут либо 11:59, либо 12:01.



Мои студенты часто путают слова fun и funny из-за их сходства в звучании и значении. Они оба связаны с позитивными эмоциями, но, как всегда, есть нюансы.

Fun – это приятное времяпрепровождение, или человек, с которым хорошо, интересно проводить время.

Когда вы встретились с друзьями, пообщались, повеселились – это fun. Когда рядом с вами кто-то, кто вызывает у вас положительные эмоции, про него тоже можно сказать “He/she is fun”

Funny – смешной

Это может быть смешной анекдот или человек, нарядившийся в костюм в хот-дога, например.

Fun – это всегда позитив, всегда что-то приятное, а funny в отдельных случаях может звучать обидно. Когда вы хотели сразить всех новым необычным цветом волос, например, а все говорят, что вы выглядите «funny».



Bow – бабочка как тип галстука.

Not many men wear bows these days, do they? – Немногие мужчины носят бабочки в наше время, не так ли?

Butterfly – бабочка как насекомое.

I love to watch butterflies in the garden. – Я люблю наблюдать за бабочками в саду.

И вот эти вторые бабочки иногда оказываются у нас в животе, когда мы очень взволнованы – have butterflies in the stomach.

I had butterflies in my stomach before my first webinar. – Перед моим первым вебинаром у меня были бабочки в животе.

Словом butterfly в английском языке также называются легкомысленные создания, которые ищут удовольствий и живут одним днём (как наша Стрекоза из басни Крылова «Стрекоза и муравей», которая лето красное пропела).

She is such a social butterfly. – Она как мотылёк – легкомысленна и непостоянна.

Ещё одно значение слова butterfly – застежка для сережек типа «гвоздик»

Ну и, конечно, стиль плавания баттерфляй – это тоже butterfly.



ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ НЕТ ВРЕМЕНИ НА АНГЛИЙСКИЙ?

— @eng_focus —

каким бы увлекательным ни был курс, каким бы талантливым ни был преподаватель, работать придется вам. Вы же понимаете, что эффект 25-го кадра – это немного неправда.

Поэтому, если времени реально нет, сначала проверьте свою мотивацию. Представьте, какие возможности откроет вам знание английского – зажигает ли это вас? Или это нечто из серии «Было бы неплохо»?

Если же мотивация точно есть, но со временем беда – то здесь да, немного про тайм-менеджмент. И про особенности освоения языка в целом. Основной совет – находить временные окна в 5-10 минут несколько раз в день (в транспорте, в очереди, когда босс опаздывает на совещание и тд.). В это время можно повторять пройденный материал, учить новые слова. В изучении языка нужно использовать метод «дробного питания» – лучше много раз понемногу, чем раз в неделю сразу три часа. В сочетании с прочной мотивацией задача найти такие пятиминутку становится стопроцентно решаемой. Если не решается – смотрите пункт первый.

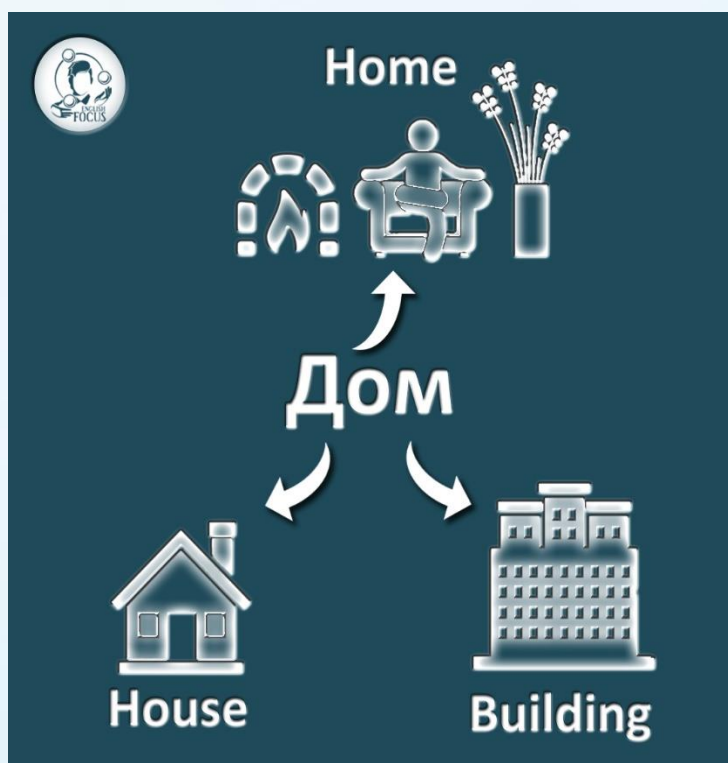
Знакомый вопрос?

Думаете, сейчас я начну вас убеждать, что нужно просто поработать над тайм-менеджментом?

А вот и нет. Первым делом я задам вопрос: а оно вам вообще надо?

Ну правда, может быть, слухи о том, что английский нужен всем и везде, несколько преувеличены?

Ведь зачастую учить английский начинают, повинуясь моде. Сейчас в тренде ходить в спортзал, пить смузи и знать английский. Если для вас это – просто желание соответствовать некой идеальной картинке, то не советую даже браться за это дело. Потому что,



Home или house? А, может быть, building?

Давайте разбираться, в какой ситуации может пригодиться каждый из этих вариантов перевода слова «дом»

1. Home – дом/очаг. Это слово мы используем, когда говорим о том месте, где мы живем – это может быть хижина, частный дом или апартаменты. Это слово – скорее не про стены, а про пространство, которое мы считаем своим домом.
2. House – одно-двухэтажный дом. Только говоря о частном, небольшом доме, можно использовать слово house. Если вы – житель города, скорее всего вы живете не в house, а в building.
3. Building – здание, строение, многоэтажный дом. Именно buildings окружают нас в современных городах – apartment buildings, если это жилые дома, office buildings – если это офисные здания.

Будьте внимательны, когда в следующий раз заговорите о своем доме – учитывайте контекст и помните о трех возможных вариантах.



Сегодня будем говорить про свои двадцать пальцев. А вы знаете, что у англичан нет двадцати пальцев? Нет, они анатомически нормальные homo sapiens, просто у них пальцев десять и десять. Потому что пальцы на руках и на ногах называются по-разному: *finger* – палец на руке, *toe* – палец на ноге.

Однажды был курьезный случай на работе одной моей студентки. На производстве один рабочий повредил палец на ноге. Начальство – экспаты, говорящие только по-английски. Им в этот день пришло две докладные от двух разных сотрудников – одна о рабочем, повредившем *finger*, и вторая – о рабочем, повредившем *toe*. Второго пострадавшего так и не нашли. Угадайте почему? ☺



CONGRATULATIONS!
**КАК (НЕ)
ПРАВИЛЬНО
ПОЗДРАВЛЯТЬ
ПО-АНГЛИЙСКИ**
———— @eng_focus ————

Когда нужно поздравить кого-то с праздником, по-русски мы говорим «поздравляю» - с рождением сына, с повышением, с 8 марта или с началом учебного года. При переводе на английский смотрим в словаре «поздравлять» и получаем: «поздравлять» - to congratulate. Поздравления – congratulations. Казалось бы, вопрос решён – а вот и нет!))

Дело в том, что congratulate/congratulations используются только, когда мы поздравляем человека с каким-то достижением, которое хоть как-то зависело от него:

Congratulations on your promotion! – Поздравляю с повышением! (обратите внимание на то, что чаще используется существительное congratulations, а не глагол I congratulate)

Congratulations on your son's birth! – Поздравляю с рождением сына!

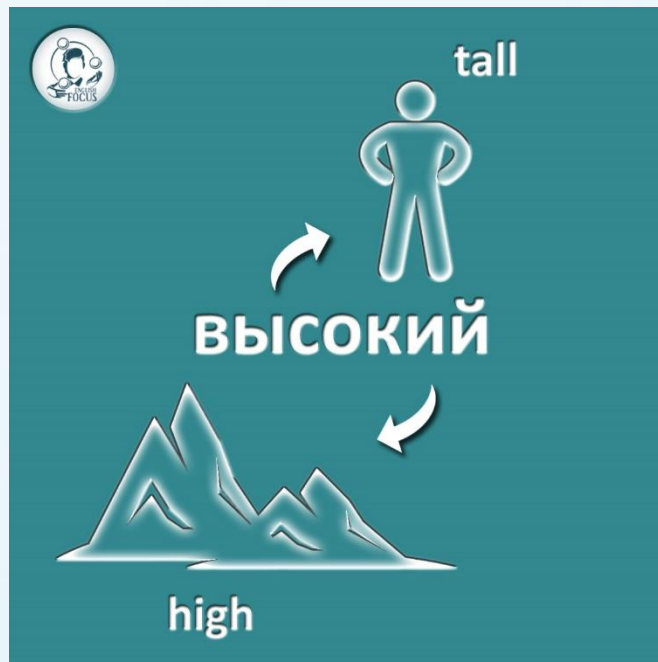
Если же мы поздравляем человека с каким-то общественным праздником, то нужно поздравлять иначе – при помощи слова Happy + названия праздника

Все знают Happy Birthday! И Happy New Year! То же самое нужно делать, когда поздравляете с 8 марта или днем святого Валентина:

Happy Women's Day!

Happy Valentine's Day!

Единственным исключением будет поздравление с рождеством, которое вы уже и так все знаете – Merry Christmas!



Еще два брата-близнеца – слова tall и high. Оба означают «высокий», но:

Tall – используется, только когда речь идет о высоте физической, когда вертикальные параметры объекта значительно больше горизонтальных.

Tall tree – высокое дерево

Tall person – высокий человек

Tall building – высокое здание

High – всегда используется, когда мы говорим об уровне чего-то, каких-то нефизических объектов (зарплата, инфляция, статус), а в физическом смысле чаще используется, когда речь идет об объектах, которые высоко поднимаются над землей)

High salary – высокая зарплата

High mountain – высокая гора

High result – высокий результат

High ceiling – высокий потолок

High clouds – высокие облака



Offer – это предлагать в смысле быть готовым что-то дать или что-то сделать для человека.

She offered me her help – Она предложила мне свою помощь

We offered them our new product at a discount price. – Мы предложили им свой новый продукт со скидкой.

A young man offered to show her the way. – Молодой человек предложил показать ей дорогу.

Suggest – это предлагать в смысле «делиться идеями, соображениями». Иногда его можно перевести как «советовать». То есть сам советчик кроме собственно совета ничего вам

не предлагает.

При этом suggest имеет довольно интересную особенность в своем употреблении: после него нельзя ставить глагол в виде инфинитива (to go, to see). После suggest можно ставить:

- существительное

She suggested Holiday Inn as a good choice to stay. – Она предложила Holiday Inn в качестве хорошего места для размещения.

- глагол с окончанием –ing

They suggest going to the cinema. – Они предлагают пойти в кино (скорее всего, они тоже пойдут в этом случае).

Если же кто-то предлагает вам что-то сделать, в чем он лично участвовать не будет, то здесь структура самая «навороченная»:

- that somebody **do** something (без окончания –s!)

He suggested that I go there alone. – Он предложил мне съездить туда одному.



ТЕХНИКА «ПОМОДОРО» ДЛЯ ТЕХ, КТО ОТКЛАДЫВАЕТ НА ЗАВТРА, КОТОРОЕ НИКОГДА НЕ НАСТУПАЕТ

— @eng_focus —

Многим знакома проблема откладывания дел «на потом», особенно если дело требует усидчивости и внимательности. Сейчас это модно называть «прокрастинацией» - от английского procrastination.

Последствия откладывания на потом – плохие результаты в учебе или работе, недовольство собой. В изучении иностранных языков procrastination может существенно замедлить ваш прогресс.

Почему ум сопротивляется и ищет пути избежать нагрузки? Потому что любая сосредоточенная деятельность воспринимается умом как боль, а наше тело запрограммировано избегать боли. Однако,

если вы преодолеваете первые пять минут, дальше ум смиряется и становится вашим соратником.

Есть одна замечательная техника, которая помогает побороть прокрастинацию. Называется она «помodoro». Придумал её итальянец Франческо Чирилло. На создание техники его вдохновил кухонный таймер в виде помидора.

Суть техники – в том, чтобы снизить сопротивление ума, протестующего против больших нагрузок – ему предлагается есть «бегемота» по частям. Ставите таймер на 25 минут. Отключите звук на телефоне, устраните все возможные отвлекающие факторы и сконцентрируйтесь на задаче. При этом вы успокаиваете свой ум тем, что это напряжение – временно. Каждый может сосредоточенно работать в течение 25 минут. Вы не ставите себе цель сделать все в один присест. Просто обещаете себе работать максимально эффективно, ни на что не отвлекаясь, на протяжении этих 25 минут. Когда таймер зазвенит, можно себя чем-нибудь поощрить – конфетой, танцем победителя или десятью отжиманиями – у всех же разные источники радости, не так ли?

Если вам нужно сделать много работы, можно продолжить технику через 5-10 минут перерыва.

Если в ходе выполнения техники вы вспомнили, что срочно должны кому-то позвонить или что-то сделать, запишите это где-нибудь и продолжайте работать.

Если в процессе изучения английского языка вы будете делать один такой помидор в день, то увидите, как ваш результат стремится вверх.



Продолжаем знакомиться с разнообразным миром английских предлогов. На этот раз под прицелом – варианты перевода предлога «в течение» на английский язык.

Первый вариант: *during*. Он используется, когда какое-то событие или события случаются в рамках заданного интервала времени (эпизодически) или во время какого-то события (тогда их можно перевести еще как «во время»)

Например: *I always call him during the day* – Я всегда звоню ему в течение дня. (то есть не весь день без остановки, в какие-то моменты или даже один момент как бы «внутри» дня)

Второй вариант – *for*. Здесь как раз речь идет о действии, которое длится непрерывно в рамках заданного интервала времени.

She stayed with her friends for a day or two . – Она остановилась у друзей на пару дней.

Третий вариант – «*within*». Он задает рамки, максимальные сроки для выполнения действия. Если интернет-магазин обещает доставить товар в течение дня, то по-английски это будет «*within a day*». То есть, возможно, раньше, но никак не позже обозначенного интервала времени.



Многие знают, что hero – это герой, но мало кому известно, что не всякий «герой» это “hero”. Дело в том, что hero – это герой исключительно положительный. В то время как в русском языке герой может быть и отрицательным. Для таких ребят есть отдельное слово – villain (с ударением на второй слог). Так что делим героев на heroes и villains.



В НАЧАЛЕ
- AT THE BEGINNING

ВНАЧАЛЕ
- IN THE BEGINNING

———— @eng_focus ————

Предлоги, предлоги, предлоги... Уже полюбили их свойство тонко влиять на смысл фразы?

На этот раз поговорим про различие предлогов at и in в сочетании со словами beginning и end («начало» и «конец», соответственно).

Если мы ставим предлог at – at the beginning/at the end, то такая фраза требует продолжения – в начале... - чего? в конце – чего?

Например:

At the beginning of the year – в начале года

At the end of the film – в конце фильма

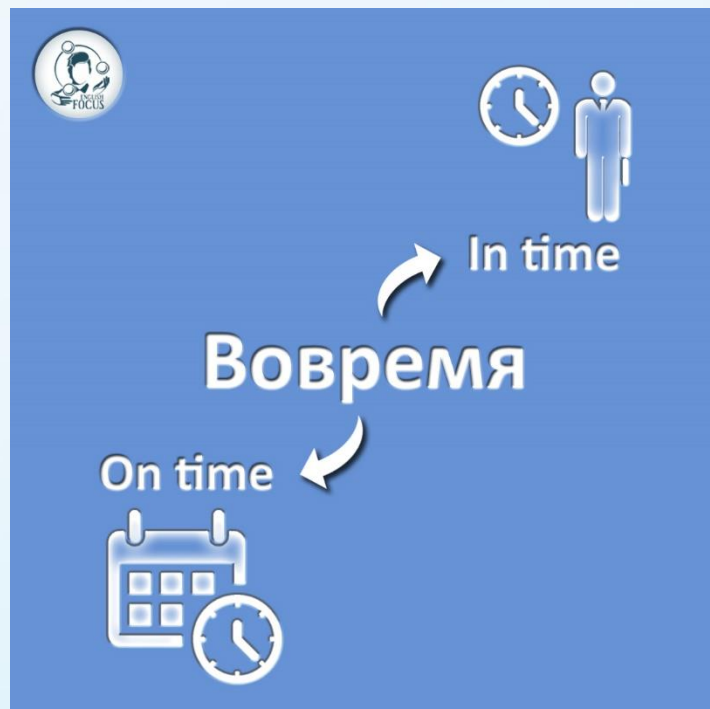
А с предлогом in эти фразы приобретают самостоятельность, их смысл превращается в: in the beginning – вначале, сперва (на первых порах), in the end – в итоге, в конце концов.

Например:

In the beginning, he was very shy. – Сначала он был очень застенчивым.



In the end, he was the life and soul of the party – В конечном итоге он был душой компании.



Представьте себе, что и вовремя по-английски можно быть по-разному.

On time – это вовремя в смысле «в назначенное время», «по расписанию». То есть автобус должен приехать в 8:05, и приезжает (где-нибудь в цивилизованной стране) именно в 8:05. В таком случае мы говорим: “The bus is on time”.

In time мы используем, когда оказываемся в нужном месте в нужное время. Например, подошли к остановке, и тут же подъехал нужный автобус. Или, опоздали на деловую встречу, а ваш партнер опоздал еще сильнее. И тут вы выдыхаете – успел (то есть как бы не в назначенное время пришел, но формально – не опоздал)



Мы одинаково переводим *in the cinema* и *at the cinema* – в кино. Для чего два предлога с казалось бы одним значением? Или все же есть разница?

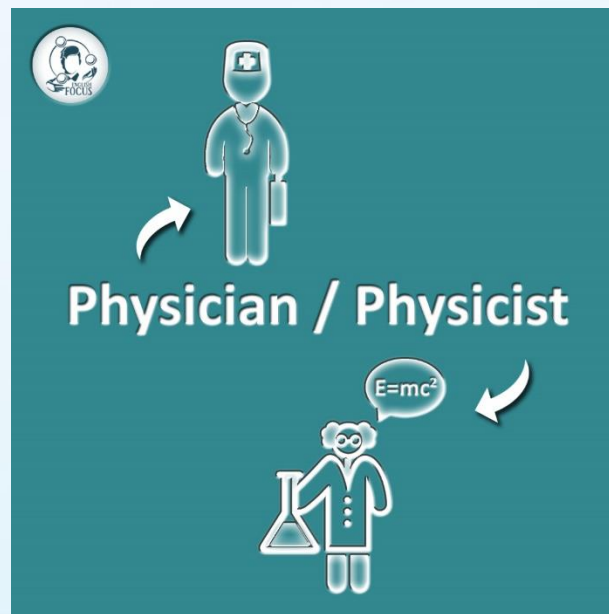
По статистике чаще используется *at*, можете сразу запомнить этот вариант как рабочий. Именно *at* используется с названиями общественных заведений, если мы используем их по назначению – в кино смотрим фильм, в супермаркете покупаем продукты, а в банке занимаемся банковскими операциями. То есть, если на вопрос: «Где ты?» вы отвечаете: «Я в ресторане», ваш собеседник сразу делает вывод, что вы там обедаете или ужинаете, в общем как-то связаны с тем, что обычно делают в ресторане. Если же вы в подобном заведении просто физически находитесь – например, вы сантехник и чините трубы в здании кинотеатра, то это будет *in the cinema*. Представляете, звонит вам босс и спрашивает: «Ты где?» а вы ему: «*At the cinema*». Подумает, что вы вместо работы фильмы смотрите. Вот такие они, английские предлоги, коварные.



БЛАГОДАРИТЕ СЕБЯ
ЗА ВСЕ ХОРОШЕЕ,
ИЛИ КАК
НЕГАТИВНЫЕ ЭМОЦИИ
МЕШАЮТ
ХОРОШО УЧИТЬСЯ

— @eng_focus —

Когда мы проваливаем какое-то дело, не выполняем задание, наша нормальная реакция – бранить и корить себя. И в этом есть определенный смысл – негативные эмоции призваны уберечь нас от повтора подобного сценария. Но есть и обратная сторона этой реакции, которая проявляется в изучении иностранного языка. Часто, не выполнив домашнее задание, студент настолько погружается в негатив, что в худшем случае пропускает урок – вроде как, какой смысл, если я не готов – или же, придя на урок, так и остается в своем негативе. Это провальная стратегия! Мы не можем все время соответствовать некому идеалу, который исправно делает все задания, к тому же без ошибок. Но не прийти на урок – значит дважды упустить возможность получения знаний. Просто предупредите преподавателя, что не готовы, и он спланирует урок, исключив из него проверку дз. А когда вы будете на уроке – благодарите себя, что сейчас выделяете время для получения знаний, а не ругайте за то, что оказались не готовы. Не платите двойную цену за мелкую неудачу! Если вы будете чаще благодарить себя за то, что сделали, ваша мотивация будет расти, и ваш результат будет выше.



Перед вами два похожих слова. И одно из них – ложный друг переводчика. Вот смотришь на physician и думаешь – electrician – электрик, musician – музыкант, значит physician – физик! Не тут-то было!)) Это врач, терапевт. А физик – physicist. Тут, полагаю, никаких противоречий нет. Так что будьте внимательны, и лучше – если есть возможность – проверьте свои догадки о значении, казалось бы, простого слова в словаре.



Enough – достаточно, в смысле чего-то «хватает». Когда вы говорите, что у вас достаточно времени, денег, или ваша машина достаточно большая, чтобы перевезти семь человек, нужно использовать enough:

I have enough time – У меня достаточно времени

I don't have enough knowledge in this area – У меня недостаточно знаний в этой области (обратите, что в английском варианте отрицание ставится не перед enough, отрицательным становится глагол в предложении)

The room is big enough to seat a hundred people – Комната достаточно большая, чтобы вместить сто человек.

Обратите внимание, что enough ставится перед существительным (enough time), но после прилагательного (big enough). И в сочетании с прилагательным, часто сопровождается объяснением, достаточно для чего («...чтобы вместить сто человек»)

Quite – это достаточно в смысле «вполне», «довольно»

He is quite fat – Он достаточно полный.



It's quite an easy task – Это довольно простое задание. (обратите внимание, что quite стоит перед артиклем)

Quite можно использовать даже в сочетании с enough!

It's quite enough – Этого вполне достаточно.

Чтобы не путать enough и quite, пробуйте заменить «достаточно» на «весьма», «довольно». Если замена звучит логично, значит скорее всего подойдет quite. Если нет – enough.